

**Zeitschrift:** Rheinfelder Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Rheinfelder Neujahrsblatt-Kommission  
**Band:** - (1956)

**Rubrik:** Jahresrückblick 1955

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Esset, Chinder, segn es Gott, un wachset un trüejet!  
Siider het me gheuet un Chriesi gunne no Pfingste;  
siider het me Pflüümli gunne hinter em Garte;  
siider henn si Rogge gschnitte, Waizen un Gerste,  
un die arme Chinder henn barfiß zwische de Stupfle  
gfallen Aehri glesen, un 's Müüsli het ene ghulfe.  
Druf het au der Haber blaicht. Voll mehligi Chörner  
het er gschwankt un gsait: «Jetz isch's mer afange verlaidet,  
un i merk, my Zyt isch uus; was tuen i ellai do  
zwische de Stupfelrüeben un zwische de Grumbirestuude?»  
Druf isch's Vreni uusen un 's Effersiinli un 's Plunni,  
's het si scho an d'Finger gfrore z'Morgen un z'Oben um vieri.  
Druf isch 's Müllers Esel choo un het en in d'Mühli  
gholt un wider broocht, in chaini Chörnli vermahle;  
un mit faister Milch vom junge, fleckieg Chüehli  
het en 's Müetterli gchocht im Tüpfli — Gellet, 's isch guet gsi?  
Wüschet d'Löffel ab, unbett ais: Danket dem Heeren!  
Un jetz göhnt in d'Schuel; dört hangt der Oser am Simse!  
Fall mer kais, gent Achtig, un lehret, was men ich ufgitt!  
Wenn der wider chömmet, so chömmet der Zibbertli über.

*J. P. Hebel*

## Jahresrückblick 1955

Nachdem im letzten Neujahrsblatt der Ablauf des Rheinfelder-jahres im allgemeinen betrachtet wurde, folgt diesmal bloß eine *gruppierte Aufzählung* von großen und kleinen Taten, wie sie das Leben der Kleinstadt illustrieren und demnach auch nur relativ von «groß» und «klein» gesprochen werden darf. Für die Richtigkeit der getroffenen *Auswahl* ist der Chronist allein verantwortlich, insofern als die Redaktionskommission sie ihm überlässt; gefordert ist sie durch den verfügbaren Raum und eine gewisse Gleichmäßigkeit, die besonders das gesellige Leben in vielen Wiederholungen

beherrscht. Das gilt besonders für die mehr internen Vereinsanlässe, die immerhin manche beachtliche Leistung darstellen, sodaß die örtlichen sportlichen, musikalischen und gesanglichen Anstrengungen und Darbietungen an manchem kantonalen und eidgenössischen Wettkampfe sich erst entsprechend auswirken. Über die kulturelle Tätigkeit mehr standespolitischer Art (staatspolitische, gewerbliche und kirchliche Vorträge usw.), ist für ein späteres Heft eine Übersicht und Betrachtung vorgesehen.

## E I N W O H N E R - U N D O R T S B Ü R G E R G E M E I N D E

*Einwohnergemeinde:* 9. Februar 1955: Die laut Bericht und Antrag des Gemeinderates vom 22. Januar 1955 projektierte große Straßenverlegung Kaiserstraße—Zürcherstraße wird mit starkem Mehr abgelehnt, weil damit einer wesentlichen Verbesserung der Verkehrsverhältnisse kaum gedient wäre, die allein durch die südliche Umgehungsstraße erreicht werden könnte. Dagegen erhält der Gemeinderat den Auftrag, wenigstens eine Verbesserung der Kurve beim Gasthaus zum «Ochsen» projektieren zu lassen.

*Einwohnergemeinde:* 21. Juni 1955: Verwaltungsrechnung 1954 wird genehmigt. Gesamteinnahmen Fr. 1 226 715.—, Ausgaben Fr. 1 027 662.—. Rückstellungen in verwendbare Fonds Fr. 199 053.—. Die gesamten Steuereingänge Fr. 978 132.—. Ausgabe für das Bauwesen Fr. 326 527.—, für die allgemeine Verwaltung Fr. 213 744.—, für das Schulwesen Fr. 157 194.—, für das Armenwesen Fr. 142 500.—, für kulturelle Zwecke Fr. 12 800.—. Die Gemeindeversammlung bewilligt den Kredit für eine neue Stadtgeschichte, Fr. 45 000.—, und für den Ausbau des Hugenfeld-Schulhauses Fr. 295 000.—.

*Ortsbürgergemeinde:* 23. Mai 1955: Einnahmen der allgemeinen Verwaltung Fr. 106 946.75 Ausgaben Fr. 83 531.25. Aktivsaldo Fr. 23 415.50. Einnahmen der Forstkasse Fr. 194 140,—, Ausgaben Fr. 121 700,—, Aktivsaldo Fr. 72 440.—. Die Stimmbürger haben zum Teil mit großem Mehr den kantonalen und eidgenössischen Vorlagen zugestimmt: Mieterschutz, Teuerungszulagen und Bang-Bekämpfung.

## W I R T S C H A F T

18. März: Delegiertenversammlung des Waldwirtschaftsverbandes des Forstkreises I. 13./14. Juni: Jahresversammlung des Schweiz. Bäcker- und Konditorenmeisterverbandes. 16. Juni: Eine interkommunale Kommission besichtigt und bespricht mit Vertretern der Wissenschaft, des Kantons und des Bundes die durch das Aluminumwerk Badisch-Rheinfelden angerichteten Fluorschäden und das Vorgehen zu deren Abstellung. 8. Oktober: Tagung des Verbandes für die Schiffahrt Basel—Bodensee. 3. November: Eröffnung der Freizeit-Aktion. 6. Februar: Vortrag und Diskussion über Ortsplanung im Fricktal. 6. September: Delegiertenversammlung der Feuerversicherungsanstalten.

## W I S S E N S C H A F T

6. Januar: Die Kommission für Volkshochschulkurse hat sich neu gebildet. Die Kurse sollen noch im Januar oder Februar beginnen und im nächsten Wintersemester nach erweitertem Programm fortgesetzt werden. (Programme siehe Zeitungsinserate!) — Die Gemeinden und Vereine der Landeskirchen veranstalteten Vorträge und Vortragsreihen kirchengeschichtlichen, konfessionellen und allgemein kulturellen Inhalts, die meisten öffentlich. (S. Vorbemerkung!) 26. Januar: Schirmbildaufnahmen von 791 Kindern und 682 Erwachsenen.

## K U N S T

(Alle Ausstellungen im Kurbrunnen)

Auf Ostern: Ausgabe der neuen Kunstmappe «Alt Rheinfelden». (Ein kleiner «Kunstführer Rheinfelden» erschien im Herbst 1954 anlässlich der Jahresversammlung der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte in Rheinfelden, in den Serien derselben). 24. April: Ausstellung «Kulturschaffen aargauischer Frauen», veranstaltet durch die Kulturstiftung «Pro Argovia». 2. Mai: Ausstellung «Kulturgeschichte des Badens und der Bäder». 17. Juli: Ausstellung elsässischer Maler. 24. August: Ausstellung Pietro und Germaine Chiesa. 18. September: Ausstellung des Malers Wilhelm Schmid, Lugano.

## K O N Z E R T , T H E A T E R

5. Januar: Winterthurer Operettenbühne, «Maske in Blau». 2. März: Komödie Basel, «Maria Magdalena» (Hebbel). 12. April: Liederkonzert

des Gemischtencors Rhinfelden in der Johanniterkapelle. *11. Mai*: Sonatenabend im Kurbrunnen, Friedel Petersen (Klavier) und Armin Brenner (Violine). *24. Mai*: Komödie Basel, «Komödie der Irrungen», Shakespeare. *29. Mai*: B. Wozniak singt im Kurbrunnen. *20. Juni*: Winterthurer Operettenbühne, «Schwarzwaldmädel». *26. Juni*: Konzert nordwestschweizerischer Gemischterchöre in der Martinskirche. *8. Mai*: Die Stadtmusik spielt im Kurbrunnen. *18. September*: B. Wozniak singt im Kurbrunnen. *11. September*: Der Gemischtechor Rheinfelden singt im Kurbrunnen. *7. September*: Konzert des Chores der Lehrerinnenbildunganstalt Salzburg im Bahnhofsaal. Empfang im Rathause. *4. Oktober*: Winterthurer Operettenbühne, «Die lustige Witwe». *15. Oktober*: Liederabend Arnold und Klaus Linder, im Kurbrunnen. *29. Oktober*: Herbstkonzert der Stadtmusik Rheinfelden. *13. November*: Komödie Basel, «Frau Holle». *15. Mai*: Männerchor Rheinfelden singt im Kurbrunnen. *23. Juni*: Serenade des Orchestervereins Rheinfelden im Rathaushofe.

## V E R S C H I E D E N E S

*16. Februar*: Die Stadtschützengesellschaft beschließt ihre Fünfhundertjahrfeier für 1960. *9. Mai*: Feier des hundertjährigen Bestehens des Gemeinnützigen Frauenvereines Rheinfelden. *17. Juni*: Nationalsynode der schweiz. Christkatholischen Kirche, Wahl des neuen Bischofs Dr. Urs Küry, geweiht am 23. Juni in Olten. *25. Juni*: Jubilarenfeier des Verbandes schweiz. Elektrizitätswerke. *3./4. September*: Bazar des Gemeinnützigen Frauenvereins zu Gunsten eines Bezirks-Altersheims und des Solbadsanatoriums.

## *Inhaltsverzeichnis*

---

Ein Strauß Redeblüten vom Rhein . . . . .	3
Die Anfänge des Kadettenkorps Rheinfelden . . . . .	19
Mosaik . . . . .	26
Vom Wetter und Klima von Rheinfelden . . . . .	31
Das Habermus . . . . .	43
Jahresrückblick 1955 . . . . .	45